



Nouvelles officielles : 1 - 6 : Official News
Nouvelles de l'Association du Personnel : I - IV : Staff Association News

Seminars

Tuesday, 20 February
16.30
Main Auditorium / CERN

"Hadronic Matter near the Boiling Point"
R. Hagedorn / CERN

Thursday, 22 February
16.30
Main Auditorium / CERN

COLLOQUIUM
"Evolution of Automatic Traffic Control"
E. Sulzer / Westinghouse S.A. des Freins
et Signaux, Berne

Abstract : - Explanation of some basic definitions as phase, cycle, programmes.
- Necessity and problems of waiting times for vehicles and pedestrians.
- Short survey of practically used control systems (fixed time, pretimed, coordinated and traffic actuated control systems).
- Use of centralised controls and of computers, some aspects of the technical evolution of traffic control in the future.

Vendredi, 16 Février
17.00 précises
Université de Genève / Ecole de Physique
Auditoire B

"Etude des transitions de phases à deux dimensions par le modèle Kac"
Christian Favre / Genève

Monday, 19 February
11.00
Theory Conference Room / CERN

"Nuclear pion production at 600 MeV"
B. Margolis / CERN - McGill University

Lundi, 19 février
17.15
Université de Genève / Ecole de Physique
Auditoire B

COLLOQUE
"Quelques problèmes des solides des gaz rares"
Prof. E. Luscher / Technische Hochschule,
München

Wednesday, 21 February
14.30
Theory Conference Room / CERN

COMPUTER SEMINAR
"ILLIAC IV"
Prof. John R. Pasta / Head, Department of
Computer Science,
University of Illinois

Enseignement / Training and Education

ENSEIGNEMENT TECHNIQUE

(Cours réservés aux élèves inscrits auprès du Service de l'Enseignement)

Electronique 1c	lundi	19 février	08.00	Salle Labo 4
Electronique 2a	mercredi	21 février	08.30	Salle Labo 4
	vendredi	23 février	08.30	Salle Labo 4
Electronique (radio-fréquence)	mercredi	21 février	17.45	Baraque E
Programmation Fortran	mardi	20 février	14.15	Salle du Conseil
	jeudi	22 février	14.15	Salle du Conseil
Algèbre de Boole	mardi	20 février	11.00	Salle du Conseil
Mathématiques 2b	mercredi	21 février	11.30	Salle du Conseil

ENSEIGNEMENT GENERAL

Wednesday, 21 February

08.00

Main Auditorium / CERN

UNDERSTANDING CERN

by R. Carreras

(11th lecture : "Atomic Energy" and high-energy physics)

* * *

SCIENCE POUR TOUS

Jeudi, 22 février

13.00 précises à environ 13.50

Grand Amphithéâtre / CERN

Projection de films sur :

"Quelques applications de l'énergie nucléaire"

commentés par R. Carreras

Programme : - Principes de la production de l'énergie nucléaire à l'échelle industrielle.

- Le sous-marin "atomique" Nautilus au Pôle Nord.

- Utilisation de l'énergie nucléaire dans les satellites artificiels.

(Séance organisée avec la collaboration du PIO.)

ACADEMIC TRAINING

Technical Seminar (intended for engineers, experimental and applied physicists, and senior technicians)

Wednesday, 21 February

11.00

Main Auditorium / CERN

"Superconducting Materials in High-Energy Physics"

by H. Brechna / Stanford University, S.L.A.C.

Summary and properties of modern type I and II superconductors. Stable and Metastable behaviour. Various types of conductors and their applicability. Experience with megajoule magnets. New projects using superconductors in U.S.A. and Europe.

Information au
SERVICE D'INFORMATION DU PUBLIC Tél. 2786
Dernier délai d'insertions:
Mercredi 17.30

Information to
PUBLIC INFORMATION OFFICE Tel. 2786
Deadline for insertions:
Wednesday 17.30

Cours élémentaire d'expression française

Les Services des Affaires Sociales et de l'Enseignement, en collaboration avec l'Association du Personnel, organisent un cours élémentaire d'expression française utilisant les films de la série d'émission "A MOTS DECOUVERTS" de la Radio-Télévision Scolaire française pour adultes. Ces excellents programmes, présentés sous une forme nouvelle et souvent humoristique, sont certainement très attrayants.

Ce cours est accessible à tous les membres du personnel et aux membres de leur famille, sans inscription.

Qui peut bénéficier de ce cours ?

- les personnes ayant déjà quelques notions de français. Elles y trouveront un très grand intérêt. La conversation et le vocabulaire usuels y tiennent une place importante. D'utiles conseils sont également formulés pour rédiger de la correspondance et pour l'emploi de différentes constructions grammaticales;
- les personnes parlant assez couramment le français. Ces films les aideront à parler d'une façon plus précise et plus riche;
- les personnes qui ne parlent pas du tout le français. Ces films, accompagnés d'un bon livre d'enseignement et si possible d'autres cours, leur seront très utiles.

La série compte 25 films d'une demi-heure qui seront projetés chacun deux fois. Les jours et heures de projection, qui pourront changer à la convenance des spectateurs et selon la disponibilité des salles, seront annoncés chaque semaine dans le Bulletin.

Un moniteur assistera à chaque séance pour répondre aux questions éventuelles. Un livret d'accompagnement, contenant un résumé des émissions ainsi que des informations complémentaires et des exercices avec leur corrigé, sera distribué aux participants.

Première leçon

1ère séance : mercredi, 21 février, Grand Amphithéâtre, de 13.15 à 13.45

2ème séance : lundi, 26 février, Salle du Conseil, de 17.45 à 18.15

Programme :

- Correspondance - choix du papier; disposition de la lettre
- Grammaire - les phrases négatives : la particule NE
- Rédaction - Réponse à un questionnaire
- Vocabulaire - le vocabulaire judiciaire (1) : le délit et l'instruction
- Orthographe - a/à; ou/où; la/là
- Récit oral - Suivez l'ordre chronologique

NB. La Télévision française diffuse ce cours depuis le mois de novembre dernier, aux jours et heures suivants :

dimanche à 10.00 (2e chaîne)

jeudi à 11.30 (1ère chaîne)

A new series of elementary French lessons

The Welfare and Training Services, in conjunction with the Staff Association, are organising an elementary French language course, using a series of films called "A MOTS DECOUVERTS" created by the adult education section of French Television. These excellent programmes are presented in a novel and often humorous form and have a very wide appeal. All Staff Members and their family may attend, without registration.

Who can benefit from this course ?

- Persons already speaking a little French. They will find them of the greatest interest. Great emphasis is placed on conversation and useful vocabulary, but advice is also offered on for example writing letters and the use of different grammatical constructions.
- Those who speak French fairly fluently. These films will help them to speak more colourfully and correctly.
- Those who do not speak French at all. These films used in conjunction with a good text book and if possible other courses will be very useful.

There are 23 films in the series and each one will be shown twice weekly. The days and times of the showings (which may fluctuate according to demand and availability of the rooms) will be announced each week in the Bulletin.

An instructor will be present each time to answer any questions that may arise. An accompanying text book which gives a résumé of each film plus supplementary exercises will be distributed free of charge to all wishing to attend regularly.

First lesson

1st session : Wednesday, 21 February, Main Auditorium, 13.15 - 13.45

2nd session : Monday, 26 February, Council room, 17.45 - 18.15

Programme :

- Correspondence - Choice of paper; format of letter
- Grammar - Negative phrases
- Composition - Replying to a questionnaire
- Vocabulary - Legal vocabulary (1) : "le délit et l'instruction"
- Spelling - a/à; ou/ou; la/là
- Oral work - "Follow chronological order"

NB : French TV have been showing these lessons since last November at the following times :

Sunday at 10.00 (2nd "chaîne")

Thursday at 11.30 (1st "chaîne")

RENCONTRES DE MIDI

Nous avons le plaisir d'annoncer la venue à la "Rencontre de Midi" de

Lundi, 26 février
13.15 précises
Salle du Conseil / CERN

Dr M. DE SYON
Médecin psychiatre / Professeur à l'Ecole
d'Etudes Sociales

Dans la série "relations parents-adolescents", il présentera

"L'ADOLESCENT ET LA SEXUALITE"

Section des Affaires Sociales

Association du Personnel

MemorandaSERVICES D'APPROVISIONNEMENT

Mardi, 20 février
10.00 à 12.00
grande salle TC / CERN

SEMINAIRE CIRCUITS INTEGRES
TEXAS INSTRUMENTS, USA (Swiss agent :
FABRIMEX, Zurich)

Aperçu technique de l'état des circuits
intégrés TTL - Présentation technique par
Fabrimex A.G., en anglais - Colour film
in English, produced by TEXAS INSTRUMENTS Ltd.,
Bedford/GB, "Integrated Circuits in Systems"

Summary of Content

Presentation : Present state of available TTL integrated circuits will be surveyed, including recently new technological developments. New aspects of reliability including effects of mounting and recent product modifications affecting this will be presented. As introduction to following movie film, noise input mechanisms into and dynamic effects within systems will be touched.

Colour Film : (previously presented at CERN). This 45 minute highly technical movie film from an engineering group in TI Bedford considers all basic dynamic effects in large systems of TTL-IC. Careful experiments and conclusions are presented, considering spike by-passing in supply lines, driving of long signal lines, reflections, signal line cross-talk and considerations of printed circuit lay-out.

Recent industry experiences have shown that completely successful IC application depends appreciably on a good understanding of dynamic IC behaviour.
The film may be followed by technical discussion.

DIVISION DU PERSONNEL

PERSONNEL DIVISION

IMPOTS FRANÇAIS 1966

L'impôt français sur les revenus de 1966 va être mis en recouvrement. Toute personne qui reçoit un avertissement d'avoir à payer cet impôt est priée d'en faire parvenir rapidement deux photocopies (sans omettre d'y ajouter ses nom et prénom en lettres d'imprimerie) à la Division du Personnel, à l'attention de M. J.F.Barthélemy. Les détails concernant la procédure de remboursement seront communiqués ultérieurement.

J.F. Barthélemy

NOTE

La personne qui, le mardi 13 février 1968, entre 13.00 et 13.30, a accroché avec son véhicule, sur le parking situé le long de la Calculatrice, la voiture 473 HF 74, est priée de se présenter sans tarder au Service de Sécurité.

P. Vosáey
Chef du Service de Sécurité

SECTION DES MAGASINSSTORES SECTION

A vendre au Personnel :

Petite table de dessin avec pantographe
 Mise à prix fr. 50,--
 Offre écrite à adresser à F. Spyse ou
 C. Rouiller avant le 23 février 1968

Matériel électrique et électronique divers

Tous ces articles seront vendus au fur et à mesure aux personnes qui se présenteront en acquéreurs après 16 heures, dans le hall de Stockage, côté bâtiment Transports.

La Section Stock Statique Récupération a un choix de pièces détachées d'appareils électroniques et électriques, neuves ou usagées et des appareils électroniques en bon état.

Les personnes intéressées sont priées de s'adresser à F. Spyse ou C. Rouiller, tel. 27 - 32 34 - 37.

Chef des Magasins

For sale to CERN Staff :

Small drawing table with pantograph
 Minimum fr. 50,--
 Offer in writing to be sent to F. Spyse or
 C. Rouiller before 23 February 1968

Various electric and electronic spare parts

All these articles will be sold to bona fide purchasers on a 'first come first served' basis after 4 p.m. in the Depository Store on the Transport Side.

The Surplus Stock and Salvage Section has a large selection of new and used electronic and electrical spare parts also used electronic components in good condition.

Those interested should contact F. Spyse or C. Rouiller, tel. 27-32 34-37

Head of Stores

PIO

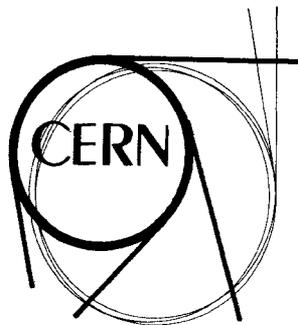
EMBLEME DU CERNCERN LOGO

Choisir un nouvel emblème pour le CERN entre les 114 projets présentés s'est révélé une tâche ardue. La plupart des dessinateurs, ayant conservé le sigle de l'emblème actuel, avaient incorporé celui-ci à un motif symbolique.

La physique et l'Europe furent bien entendu les deux principales sources d'inspiration. La notion de recherche était représentée, entre autres, par des réactions de particules, les traces produites dans les chambres à bulles, le calcul électronique, des aimants, des lignes de force, etc. L'Europe pour sa part était évoquée par une carte géographique ou encore par les symboles identifiant les Etats Membres.

Après une sélection préliminaire, la Direction fut invitée à se prononcer; elle a retenu le projet représenté. A ce stade on put constater que trois des quatre dessins sélectionnés étaient l'oeuvre du même auteur, Marcel BRON de la Division ISR, que nous félicitons vivement.

L'emblème définitif, qui s'inspire du projet initial de Marcel BRON sera sans doute mis au point au cours des prochains mois, pendant que se poursuivent les travaux en vue de l'approbation de la nouvelle Convention, occasion qui semble tout indiquée pour l'adoption d'un nouvel emblème.



Choosing between the 114 proposals for a new CERN logo - sign, emblem or whatever other word you prefer - has been a tough job. Nearly all designers had retained the lettering which exists today and had then built this lettering into a significant surround.

Quite naturally the two main themes were physics and Europe. The research element was represented in many ways - particle reactions, bubble chamber tracks, computation, magnets and force lines, etc...; Europe in general as a map but also with signs denoting the Member States.

In the event a short list was made and the Direction asked to choose amongst them. We reproduce their preference. Selecting the designer could perhaps have been a simpler operation because of the final four, three, it was found, came from the same hand - that of Marcel BRON from the ISR. Congratulations.

Some variant on this basic idea will no doubt be tried out in the coming months while we wait for the acceptance of the revised Convention which would seem an appropriate moment for a change.

VISITES COMMENTEES DU CERNGUIDED TOURS OF CERN

Samedi/Saturday, 24 février/February
 9.30
 Réception PIO

Français/French

Sur demande préalable au PIO

By prior arrangement with the PIO

Tel. 2788

Prière de consulter le panneau d'affichage du bâtiment ADM pour des renseignements définitifs concernant la visite de samedi prochain.

Please consult the notice-board in the ADM building for final details of next Saturday's visit.



Sicile

La collecte organisée par l'Association du Personnel en faveur des sinistrés de la Sicile a rapporté jusqu'à présent Fr. 2.930.-

Le Conseil de l'Association a décidé, en sa séance du 6 février, de verser cette somme en commun avec les autres organisations internationales de Genève, membres de la CAFIG (*) au Centre d'Initiatives Sociales de Danilo Dolci. Une partie des ristournes non réclamées de la SAFI sera également versée à ce fond.

LA COLLECTE CONTINUE. De plus le bénéfice intégral de la **Tombola** organisée à l'occasion du BAL MASQUE DU 23 FEVRIER, sera attribuée à l'Aide à la Sicile. Les billets sont en vente dans tous les DAO, au prix de Fr 1.- le billet.

(*) BIRPI, BIT, CIME, GATT, OMM, OMS, ONU, UIT

JOURNAL DE L'ASSOCIATION

La Rédaction du Journal de l'Association remercie toutes les personnes qui ont participé à la sortie très prochaine du Numéro 79 de notre Journal.

Nous pensons déjà au Numéro 80 qui paraîtra aux environs du 1er avril ; la limite de réception des articles est fixée au vendredi 1er mars.

Adressez vos communications ou suggestions au Secrétariat de l'Association (tél. 2819) en mentionnant sur votre envoi "Journal de l'Association".

CERN SHOP

OFFRE DE LA SEMAINE : En direct du Danemark, Pâté Jensen's : oie, veau, gibier, jambon, volaille, porc truffé, A PRIX IMBATTABLES.

DEGUSTATION GRATUITE LUNDI 19 FEVRIER à partir de 13h. 30

D'autre part, en stock, ALLUMETTES, BOITES CADEAUX (Vues Suisses)

GRUPE CHORAL ONU

Nous avons le plaisir de vous faire savoir que la Chorale des Nations Unies et des Organisations Internationales est déjà constituée.

Le répertoire est basé sur les hymnes nationaux et les chansons folkloriques de tous les pays.

Les répétitions, dirigées par M. Hubert FRANKLE, ont commencé le lundi 29 janvier et auront lieu tous les lundis et jeudis à la Cafétéria du Palais des Nations, Porte 6, rez-de-chaussé, à partir de 20h. jusqu'à 21h. 30 précises ; les deux présences par semaine sont facultatives, toutefois, une seule suffira pour suivre le programme de travail.

Tous ceux qui aimeraient se joindre à cette sympathique initiative sont priés de contacter Mlle Sophie PROD'HOM, ONU, tél. 34 60 11 / int. 3372 ou M. A. MERLINO, CERN, int. 2586.

Les voix de tenors et de basse seront, entre-autres, les bienvenues.

HEURES D'OUVERTURE DU BUREAU DE LOCATION : LUNDI, de 8h. 30 à 12h. 30
MERCREDI et VENDREDI, de 8h. 30 à 12h. 30 et de 14h. à 17h.

<u>SALLES</u>	<u>DATES</u>	<u>SPECTACLES / CONCERTS</u>	<u>RESERVATION AU BUREAU DE LOCATION</u>
<u>GRAND-THEATRE</u>	3 et 8 mars	<u>LE CONSUL</u> Drame musical en 3 actes Paroles et musique de Gian-Carlo Menotti L'ouvrage sera chanté en français	Dès le lundi 19 fé- vrier et jusqu'à épuisement des abon- nements
<u>THEATRE DE POCHE</u>	jusqu'au 23 mars les mercredis, ven- dredis et samedis	<u>LOVE</u> , de Murray Shisgall	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
<u>CASINO-THEATRE</u>	à partir du 28 fév.	<u>LA REVUE 1968</u> , de Denis- Michel et Claude Fradel	Jusqu'au lundi pour la semaine d'après
<u>THEATRE DE LA COUR ST-PIERRE</u>	28 et 29 février	<u>GENEVA ENGLISH DRAMA SOCIETY</u>	
<u>VICTORIA-HALL</u>	27 février	<u>"PRO ARTE"</u> Orchester München (Concerts-Club)	Dernier délai : 19 février
	29 février	<u>RECITAL WILHELM BACKHAUS</u> , pianiste	Dernier délai : 19 février
	25 février	<u>CHANTS SACRES</u>	

CERN CINEMA CLUB

Clubs

JEUDI et VENDREDI 22 et 23 FEVRIER à
20h. 30

LE BOURGEOIS GENTILHOMME, de Molière
un film d'une présentation de la pièce par
La Comédie Française
Grand Prix de l'Académie du Cinéma
En couleurs. Parlé Français, sous-titres en
Anglais.

THURSDAY and FRIDAY, FEBRUARY 22 and
23 at 20h. 30

Molière's great play : LE BOURGEOIS
GENTILHOMME
A film made of a performance by the Comédie
Française.
Awarded a "Grand Prize" by the French
Academy of Cinema
In color. In French with English sub-titles.

MUSIC

Do you play a musical instrument (other than the piano or organ) ?

Are you interested in playing music with a group (not Jazz) ?

If so, please contact either M. COWLIN, MPS, tel. 2632
Miss A. HEAD, DD, tel. 2861

as soon as possible.

(String players particularly welcome).

Bal Masqué

Les billets pour le GRAND BAL MASQUE sont en vente au Bureau de Location de l'Association
au PRIX de Fr 5.-

NOTE : Toute personne dont le travesti sera jugé indécent par les responsables du Comité,
se verra refuser le droit d'entrée à ce bal.

Memoranda

111

ASSOCIATION DE L'INSTITUT D'HISTOIRE DE L'ART DU MOYEN AGE

QUELQUES ASPECTS DE L'ART GOTHIQUE - Conférences organisées par le Musée d'art et d'histoire et l'Institut d'histoire de l'art du moyen âge.

LUNDI 19 FEVRIER à 20h. 30 - M. Victor BEYER, Conservateur des Musées de Strasbourg
"LES VITRAUX DE LA CATHEDRALE DE STRASBOURG"

JEUDI 29 FEVRIER à 20h. 30 - M. Pierre QUARRE, Conservateur en Chef du Musée de Dijon
"LA FIN DU GOTHIQUE EN BOURGOGNE"

LUNDI 4 MARS à 20h. 30 - M. André MUSSAT, Professeur à l'Université de Rennes
"LES ORIGINALITES DE L'ART GOTHIQUE DANS L'OUEST DE LA FRANCE"

MARDI 12 MARS à 20h. 30 - M. Hans REINHARDT, Professeur à l'Université de Bâle
"LA CATHEDRALE DE REIMS"

LUNDI 18 MARS à 20h. 30 - M. Enrico CASTELNUOVO, Professeur aux Universités de Lausanne et Turin "LA FIN DU GOTHIQUE EN ITALIE"

Salle des Casemates du Musée d'art et d'histoire (Boulevard Jacques Dalcroze).

ENTREE LIBRE

CONCOURS SKI-CLUB INTERNATIONAL - MORZINE, NYON DIMANCHE 25 FEVRIER 1968 SUNDAY 25 FEBRUARY 1968

COURSES : 1. Slalom géant facile
2. Slalom géant bons skieurs

ouverts à tous les membres du Ski-Club International et du Ski-Club CERN

PRIX : - Coupe "Messieurs"
- Coupe "Dames"
- Coupe "par Equipes"
- Nombreux prix individuels

TRANSPORT : Service de cars.
Aller et retour : Fr.S. 11.-

INSCRIPTIONS : Fr.S. 2.-

ouvertes jusqu'au 22 février.

1. Permanence du Ski-Club International, Salle AR, Palais des Nations, les jeudis de 18h. 15 à 19h. 15

2. Bureau de Location de l'Association du Personnel CERN, Baraque Wilson

ENFANTS : Les parents peuvent également faire inscrire leurs enfants âgés de plus de 10 ans. Une course spéciale sera organisée pour eux.

RACES : 1. Easy giant slalom
2. Giant slalom (proficient skiers)

open to all members of the International Ski-Club and the CERN Ski-Club

PRIZES : - Mens cup
- Ladies cup
- Team cup
- Numerous individual prizes

TRANSPORT : Collective transport
Return coach fare : Fr.S. 11.-

ENROLMENT : Fr.S. 2.-

closing date 22 February

1. Permanence of the International Ski-Club, Room AR, Palais des Nations, open on Thursdays 6.16 - 7.15 p.m.

2. Booking Office of the CERN Staff Association, Baraque Wilson

CHILDREN : Parents can also enrol their children if they are over 10 years old since a special race will be organised for them.

S K I - C L U B C E R N

Le Comité informe toutes les personnes qui ne l'ont pas encore fait que DES LE 23 FEVRIER IL NE SERA PLUS DELIVRE DE LICENCES FSS et CARTES DE MEMBRE DU CLUB. RETARDAIRES, DEPECHEZ-VOUS !!

SORTIE DES ELEVES : Rendez-vous à MORZINE-PLENEY, à la station supérieure, à 13h. 30, sommet du téléphérique. Cette sortie n'est pas un cours, mais un après-midi de ski sous la conduite des moniteurs.

Toutes les personnes ayant participé aux cours y sont cordialement invitées, ainsi que les membres du Club.

ELEVES DES COURS DE SKI, veuillez avoir la gentillesse de renvoyer vos jetons à M. GENTET ou à M. BRUNET. Merci.

PERMANENCE : PAS DE PERMANENCE CETTE SEMAINE.

Concours test des élèves, du samedi 10 février, Col de la Faucille : Les résultats seront publiés en même temps que la remise des prix du concours du Ski-Club CERN qui aura lieu le 2 mars au Col de la Faucille.

CERN RECORD CLUB - MID-WEEK CONCERT -

Tuesday, 20th February at 13.00

Mardi 20 février à 13h. 00

Main AuditoriumVOCAL & INSTRUMENTAL MUSIC OF THE RENAISSANCE - MUSIQUE VOCALE ET INSTRUMENTALE DE LA
RENAISSANCE

1. Michael Praetorius, "Tänze aux Terpsichore"
played on original instruments by / jouées
sur des instruments de l'époque par
COLLEGIUM TERPSICHORE
2. "The Cryes of London" - a musical setting
by Richard DERING of 16th-century street
cries / un arrangement musical, par Richard
DERING, des anciens "cris de marché"
londoniens
3. Hans NEWSIDLER : 8 Stücke aus "Ein newgeordent
Künstlich Lautenbuch" (1536), played on the
lute by Walter GERWIG / joué sur le luth par
Walter GERWIG

CERN PHOTO CLUB

Le Comité suivant a été élu lors de l'Assemblée Générale du 12 février :

Président	:	A. DE GROOT	Membres	:	G. HIMBURY
Secrétaire	:	A. MAURER			O. MENDOLA
Trésorier	:	M. BARTSCHI			A. SALADIN
					C. VANDONI
					I. ANTONI

Le responsable de la chambre noire est A. SALADIN (tél. 3313) aidé de I. ANTONI. Les
appareils en location sont gérés par O. MENDOLA (tél. 2342).

Les films 8mm peuvent être loués auprès de Albert MAURER (tél. 2696).

Nous prions les membres de bien vouloir payer leur cotisation (Fr 10.-) au trésorier.

CLUB DE TIR CERNPROGRAMME 1968 (ATTENTION ! à conserver par tous les tireurs)

MARS	2	Après-midi dès 14h.	St-Georges
"	16	" "	"
AVRIL	6	Concours de groupes	Chêne
"	20	Après-midi dès 14h.	St-Georges
MAI	4	Le matin dès 8h.	"
JUIN	8	" "	"
"	29	Concours Inter-Usines	"
JUILLET	13	Le matin dès 8h.	"
AOUT		Vacances	
SEPTEMBRE	1	Tir au canon	Carouge
"	21	Le matin de 8h. à 11h.	St-Georges
"	28	Le matin, Tir Inter-Firmes	"
OCTOBRE	12	Après-midi dès 14h.	"
		Tir à prix	

ASSEMBLEE GENERALE : JEUDI 29 FEVRIER 1968 à 17h. 45, Restaurant du CERN.

Tous les membres y sont cordialement invités ainsi que les personnes intéressées.

Information au
SECRÉTARIAT DE L'ASSOCIATION DU PERSONNEL
Tél. 3324

Dernier délai d'insertions:
Mercredi 17.30

Information to
STAFF ASSOCIATION SECRETARIAT
Tel. 3324

Deadline for insertions:
Wednesday 17.30